

クリエイティブな文章表現講座

イタリア文学講座・セミナー

イタリア人作家

カルメン・コヴィート来日



“Il Centro”は新しいコンセプトの学校であり文化センターです。

“Il Centro”は言葉と文化を学ぶための、単なる「学校」ではありません。正しく美しいイタリア語と、イタリアの本当の文化を学ぶことを通して、日本人とイタリア人がお互いを理解し、尊重し合い、より人間的で緊密な関係を築くことを目的とした、全く新しい文化センターです。



“Il Centro”はダンテ・アリギエリ協会の文化活動を

ダンテ・アリギエリ協会は、イタリア語とイタリア文化の普及を目的とし、それを使命と考えている、イタリアでも最も歴史と由緒ある組織で、現在世界 150 カ国に拠点を置いています。ダンテ・アリギエリ協会は、日本国内のイタリア語を学ぶ方々や指導する立場の先生方のみならず、イタリア文化を愛し、古くから友好の絆で結ばれた、日伊両国の文化交流を促進するためのプロジェクトに参画したいと望む全ての人々のために活動しています。現在日本では東京と名古屋の2支部で活動しています。

PLIDA イタリア語検定試験

PLIDA 証明書は、イタリア外務省とローマ“La Sapienza”大学による監修のもと、ダンテ・アリギエリ協会が発行する公的な資格認定証です。PLIDA はイタリア政府の労働社会政策省および教育・大学・科学研究省からも、外国人学生の大学への入学を促進するための資格として公認されています。

2007年11月期のレベル・試験日・時間

11月28日(火) : 18:00-21:00 (A1 - A2 - B1 レベル)

11月29日(水) : 18:00-21:00 (B2 - C1 - C2 レベル)

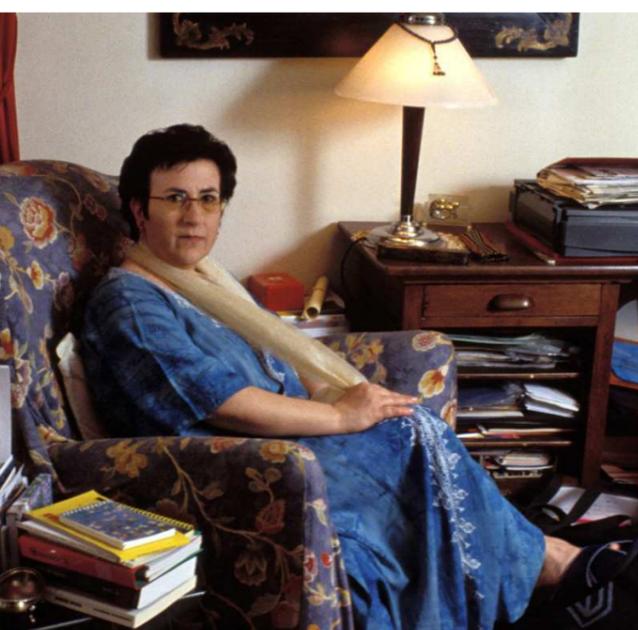
11月30日(木) : 18:00-21:00 (会話、全レベル)

実施場所 : 上智大学(四谷キャンパス)

※申込み締めきり : 10月10日(水)

詳細 : www.il-centro.net/dante/

Carmen Covito: Scrivere a fior di pelle



CARMEN COVITO: 肌で感じたことをそのまま言葉に

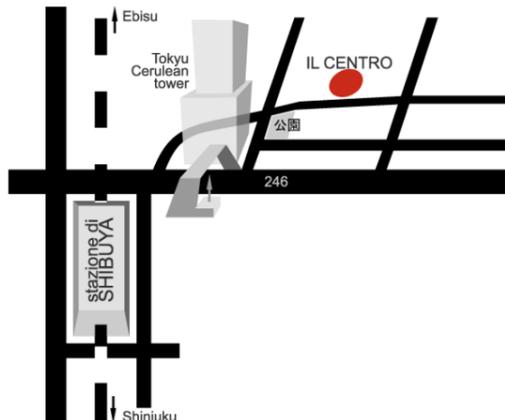
“Il Centro” イタリア語文化センターは「第7回世界イタリア語週間」(2007年10月22日—28日)にあたりダンテ・アリギエリ協会と共同で、著名なイタリア人作家カルメン・コヴィートさんを迎え、各種講座や文学の集いを開催いたします。日本の皆さんにとって、イタリア現代文学を代表する最も興味深い作家の一人を知っていただく絶好の機会です。

カルメン・コヴィートさんは1993年にバンカレッラ文学賞を受賞した小説“La bruttina stagionata” (Bompiani社刊 1992年)の作者です。この作品の題名は、イタリア語の新しい言葉の使い方として今では定着しています。その後多くの小説を発表しており、その中では常に、様々な言葉や異なった文体が混じりあい、新しいものを生み出す過程が表現されています。最近の作品には小説“La rossa e il nero” (Mondadori社刊 2002年)、半ばまじめでユーモラスなマニュアル“L'arte di smettere di fumare” (Mondadori社刊 2005年)などがあります。

(詳細 : www.carmencovito.com)

Michele Camandona (ミケーレ カマンドーナ)

1962年、ローマ生まれ。1990年より東京在住。NHK ラジオジャパンイタリア語放送アナウンサーとして活躍する一方、早稲田大学および学習院大学のイタリア語非常勤講師として勤務。ヴェロネージ、ロドリ、デカルロ他、イタリア現代作家の作品翻訳に協力。2002年には短編集「A Est di Tokyo」を出版。



“Il Centro” (イル・チェントロ) イタリア語文化センター
〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町 29-33
渋谷三信マンション 702
<http://www.il-centro.net>
Tel/Fax:03-5459-3222 info@il-centro.net



クリエイティブな文章表現講座



イタリア人作家カルメン・コヴィートさんによる講座。カルメン・コヴィートさんはこれまで何作かの古典を現代イタリア語に訳してきた経験を持ち、さまざまな文学表現の様式に精通しています。物語を書く際の重要な技術を具体的な例を通して分析し、またコヴィートさんの指導のもと、読解や演習を行い、イタリア語の効果的な表現を学び、豊かな文章を生み出す力を高めることを目指します。

この講座はイタリア人日本人を問わず、著名なイタリア人作家から直接文章を書く技術を学びたいと考えていらっしゃる皆さん全てのために開講されます。

どなたでもご参加いただけますが、特に翻訳家、通訳、イタリア語教師など専門分野で活動中の方には最適。

- このコースは12人の定員制。
- 参加者には受講証明書が発行されます。

開催日

2つのコース（各90分授業6回）を予定。

■ Aコース（金曜日）

10月12日、19日/ 11月2日、9日、16日、23日

時間: 18:30-20:00

■ Bコース（土曜日）

10月13日、20日/ 11月3日、10日、17日、24日

時間: 16:30-18:00

受講料

- 50,000円（一般、90分授業6回）
- 45,000円（“il Centro”受講生またはダンテ・アリギエーリ協会会員、90分授業6回）

場所

イタリア語文化センター“il Centro”東京(渋谷本校)
本特別講座の詳細は、お電話またはメールで“il Centro”事務局へお問い合わせください。

Tel: (03)5459-3222 E-mail: info@il-centro.net

イタリア文学特別講座



著名なイタリア人作家カルメン・コヴィートさんによる講座。いくつかの文学作品の解釈についてコヴィートさんが語ります。コヴィートさんと語り合う機会や、質疑応答の時間も設けられます。

イタリア語を勉強している日本人の皆さんの中で、この機会にぜひイタリアでも指折りの作家と会い、文章を鑑賞し、直接話をしてみたいと思っらっしゃる方を対象としたコースです。

本講座はそれぞれ90分の講義です。複数の講座にお申し込みいただくこともできます。

このコースは12人の定員制です。

開催日

下記の中からご希望の日時をお選びください。

■A) 10月8日（月） 時間: 14:00-15:30

■B) 10月10日（水） 時間: 18:00-19:30

■C) 10月12日（金） 時間: 11:40-13:10

■D) 10月13日（土） 時間: 10:30-12:00

受講料

- 6,000円（一般、90分講座各1回）
- 5,000円（“il Centro”受講生またはダンテ・アリギエーリ協会会員、90分講座各1回）

場所

イタリア語文化センター“il Centro”東京(渋谷本校)
本特別講座の詳細は、お電話またはメールで“il Centro”事務局へお問い合わせください。

Tel: (03)5459-3222 E-mail: info@il-centro.net

セミナー：感情の考古学、隠れた思いを呼び覚ますために



カルメン・コヴィートの小説に見る現代性と伝統

カルメン・コヴィートさんはベストセラーとなった“*La bruttina stagionata*” (Bompiani社刊1992年)の作者で、この作品は1993年にバンカレッラ文学賞を受賞し、その後舞台化、映画化され好評を得ています。最近の作品には小説“*La rossa e il nero*” (Mondadori社刊2002年)、半ばまじめでユーモラスなマニュアル“*L'arte di smettere di fumare*” (Mondadori社刊2005年)などがあります。

セミナーではカルメン・コヴィートさんの文学の世界が語られます。社会の習慣や言葉使いの変化を敏感にとらえて作り上げられた世界。その中で作者は常に、豊かな文学の伝統と、現代イタリア語の話し言葉の胎動に見る革新性を両立できるような、新しい語り口を探求しています。セミナーの中で参加者の皆さんからの質問もお受けします。

本セミナーについて

冒頭、本セミナーのテーマについて、作家・ジャーナリストであるミケーレ・カマンドーナ氏による講演があります。カマンドーナ氏には現代イタリア文学全体を見渡しながら、コヴィート作品の持つ様々な側面や、幅広い視点から社会を映すその言語表現など、カルメン・コヴィートの世界をご紹介します。

※セミナーはイタリア語で行われます（日本語通訳つき）

開催日

2007年12月2日(日)

時間: 14:00-16:00

参加料: 2,000円（要予約）

会場

東京銀座資生堂ビル 9F ワード資生堂

東京都中央区銀座8-8-3 ※

本セミナーの詳細は、お電話またはメールで“il Centro”事務局へお問い合わせください。

(※都合により会場と時間は変更となる可能性があります)

イタリア語文化センター“il Centro”



I CORSI 講座案内

I corsi curricolari カリキュラーコース

“il Centro”講師陣作成の独自のオリジナルカリキュラムそれぞれのレベルに合わせた聞き取り、読解、会話、作文等の活動を通し「最終目標」を達成します。入門レベルから最上級コースまで23のレベル、段階を追って受講、3ヶ月間で1学期

I corsi modulari モジュラーコース

誰と一緒に、何曜日の何時から、週何回のペースで勉強するかを受講生の皆さんが決めることができるグループレッスンです。

- ◆受講者の数は受講生自身が決定
- ◆カリキュラーコースのプログラムを踏襲
- ◆3ヶ月間で1学期

I corsi speciali 特別講座

翻訳、作文、オペラ、美術、料理

Lezioni private e semiprivate

プライベート/セミプライベートレッスン

入門コースから最上級コースまで全てのレベルで提供

LE ATTIVITA` 活動案内

受講生の方に限らず広く一般の方もご参加いただけるイベントやセミナーを開催いたします。

I seminari セミナー

イタリア人や日本人の講師がイタリア語または日本語でセミナーを行います。

Gli eventi イベント

美術展、音楽の夕べ、会食、楽しくイタリアと接する数の多くのイベントを開催いたします。予定されているセミナーやイベント、および過去に開催された企画については“il Centro”のホームページをご参照いただくか、事務局までお問い合わせください。

CLASSI APERTE オープンクラス

“il Centro”では全てのレベルで授業を無料で見学していただくことができます。授業は渋谷教室で行われます。“il Centro”では講師との無料の個別相談が可能です。